

April 2012

A

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--------------------------------------	--------------	---	---	---	---

لجنة المالية

الدورة الرابعة والأربعون بعد المائة

روما، 14-15 مايو/أيار 2012

تقرير المدير التنفيذي عن استخدام المساهمات والإعفاءات من التكاليف (المادتان الثانية عشرة-4 والثالثة عشرة-4 (ح) من اللائحة العامة)

يرجى توجيه أي أسئلة تفصيلية تتعلق بمحفوظ هذه الوثيقة إلى:

السيد

Pedro Guazo

مدير شعبة المالية والخزانة

برنامج الأغذية العالمي

رقم الهاتف: +3906 6513 2293

ملخص

﴿ وفقاً للمادتين الثانية عشرة-4 والثالثة عشرة-4 (ح) من اللائحة العامة، تقدم المعلومات إلى المجلس التنفيذي بشأن: 1) استخدام الموارد النقدية غير المقيدة لشراء السلع (المادة الثانية عشرة-4 من اللائحة العامة)؛ 2) المساهمات المقدمة في شكل سلع أو خدمات فقط، من حكومات البلدان النامية، والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، والجهات المانحة الأخرى غير التقليدية (المادة الثالثة عشرة-4 (و) من اللائحة العامة)؛ 3) إعفاءات تكاليف الدعم غير المباشرة للمساهمات العينية لتغطية تكاليف الدعم المباشرة (المادة الثالثة عشرة-4 (ز) من اللائحة العامة).﴾

التجيئات المطلوبة من لجنة المالية

﴿ يرجى من لجنة المالية أن تحيط علماً بالوثيقة.﴾

مشروع المشورة

﴿ وفقاً للمادة الرابعة عشرة من النظام الأساسي لبرنامج الأغذية العالمي، تحيط لجنة المالية في منظمة الأغذية والزراعة علماً بالوثيقة "تقرير المدير التنفيذي عن استخدام المساهمات والإعفاءات من التكاليف (المادتين الثانية عشرة-4 والثالثة عشرة-4 (ح) من اللائحة العامة)".﴾



مسائل الموارد والمالية والميزانية

البند 6 من جدول الأعمال

تقرير المدير التنفيذي عن استخدام المساهمات والإعفاءات من التكاليف (المادتان الثانية عشرة-4 والثالثة عشرة-4(ح) من اللائحة العامة)

للعلم*

* وفقاً لقرارات المجلس التنفيذي بشأن التسبيير والإدارة التي اعتمدت في الدورة السنوية والدورة العادية الثالثة لعام 2000، فإن الموضوعات المقدمة للمجلس للعلم والإحاطة ينبغي عدم مناقشتها إلا إذا طلب أحد أعضاء المجلس ذلك تحديداً قبل بداية الدورة ووافق رئيس المجلس على الطلب على أساس أن المناقشة تتفق مع الاستخدام السليم لوقت المجلس.

A

مذكرة للمجلس التنفيذي

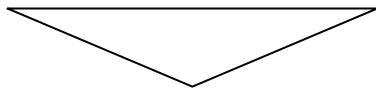
هذه الوثيقة مقدمة للمجلس التنفيذي للعلم

تدعوا الأمانة أعضاء المجلس الذين قد تكون لديهم أسئلة فنية تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة إلى الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورين أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء اجتماع المجلس التنفيذي بفترة كافية.

مدير دائرة التقارير المالية: السيد G. Craig رقم الهاتف: 066513-2094

يمكنكم الاتصال بالسيدة I. Carpitella، كبيرة المساعدين الإداريين لوحدة خدمات المؤتمرات، إن كانت لديكم أسئلة تتعلق بتوفير الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي وذلك على الهاتف رقم: (066513-2645).

مشروع القرار*



يحيط المجلس علماً بالوثيقة "تقرير المدير التنفيذي عن استخدام المساهمات والإعفاءات من التكاليف (المادتان الثانية عشرة- 4 والثالثة عشرة-4 (ح) من اللائحة العامة)" (WFP/EB.A/2012/6-I/1).

* هذا مشروع قرار، وللاطلاع على القرار النهائي الذي اعتمدته المجلس، يرجى الرجوع إلى وثيقة القرارات والتوصيات الصادرة في نهاية الدورة.

المقدمة

وفقاً للمادتين الثانية عشرة-4 والثالثة عشرة-4 (ح) من اللائحة العامة، تقدم المعلومات إلى المجلس التنفيذي بشأن: -1

- استخدام الموارد النقدية غير المقيدة لشراء السلع (المادة الثانية عشرة-4 من اللائحة العامة؛ 2) المساهمات المقيدة في شكل سلع أو خدمات فقط، من حكومات البلدان النامية، والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، والجهات المانحة الأخرى غير التقليدية (المادة الثالثة عشرة-4 (و) من اللائحة العامة)؛ 3) إعفاءات تكاليف الدعم غير المباشرة لمساهمات العينية لتغطية تكاليف الدعم المباشرة (المادة الثالثة عشرة-4 (ز) من اللائحة العامة).

استخدام الموارد النقدية غير المقيدة لشراء السلع من البلدان النامية (المادة الثانية عشرة-4 من اللائحة العامة)

وفقاً للمادة الثانية عشرة-4 من اللائحة العامة، يكون المدير التنفيذي مسؤولاً عن تحقيق الاستخدام الأمثل للموارد المتاحة من سلع وأموال نقدية وخدمات ملائمة، وللهذه الغاية يجوز له أن يستخدم الموارد النقدية دون تقييد في شراء السلع من البلدان النامية، قدر الإمكان، على أن يقدم تقريراً بهذه المشتريات إلى المجلس. وتناول هذه الوثيقة استخدام الموارد النقدية غير المقيدة في فئة البرامج الإنمائية. -2

وفي عام 2011، بلغ حجم الموارد النقدية غير المقيدة المتاحة 36.4 مليون دولار أمريكي (مقابل 39.9 مليون دولار أمريكي في عام 2010)، استخدم منها 29.2 مليون دولار أمريكي (34.7 مليون دولار أمريكي في عام 2010) أو 80 في المائة (87 في المائة في عام 2010) لشراء سلع من البلدان النامية. واستخدم في المشتريات من البلدان المتقدمة 7.2 مليون دولار أمريكي (5.2 مليون دولار أمريكي في 2010) أو 20 في المائة (13 في المائة في عام 2010). وترتدد تفاصيل ذلك في الجدول رقم 1. -3

ويتضمن تقرير الأداء السنوي (WFP/EB.A/2012/4) المزيد من المعلومات عن مشتريات السلع من البلدان النامية باستخدام جميع الموارد النقدية وفي إطار جميع فئات البرامج. -4

الجدول 1: استخدام الموارد النقدية غير المقيدة لشراء السلع وفقاً للمادة الثانية
عشرة-4 من اللائحة العامة في عام 2011
فنـة البرامـج الإنـمـاـتـيـة (ـبـالـدـولـاـرـ الـأـمـرـيـكـيـ)

البلدان المتقدمة	البلدان النامية	جهة الشراء
-	2 177 126	الأرجنتين
1 153 036	-	أستراليا
-	1 221 913	بنغلاديش
412 475	-	بلغاريا
-	27 955	بوتان
-	828 867	دولة بوليفيا المتعددة القوميات
-	49 900	البرازيل
-	479 771	بوركينا فاسو
-	1 438 999	كمبوديا
-	142 286	الكاميرون
769 089	-	كندا
-	69 120	الصين
-	318 524	مصر
-	133 022	إثيوبيا
32 594	-	فرنسا
333 465	-	ألمانيا
-	4 208 765	الهند
-	3 341 513	إندونيسيا
1 029 251	-	إيطاليا
418 437	-	اليابان
-	257 705	كينيا
-	28 304	جمهورية لاو الشعبية الديمقراطية
-	359 132	ليسوتو
-	284 625	ليتوانيا
-	360 364	مدغشقر
-	1 839 062	ملاوي
-	120 413	ماليزيا
-	697 351	مالي
-	636 094	موزامبيق
-	2 555 533	نيبال
-	581 073	باكستان
3 031 835	-	الاتحاد الروسي

الجدول 1: استخدام الموارد النقدية غير المقيدة لشراء السلع وفقاً للمادة الثانية عشرة-4 من اللائحة العامة في عام 2011		
فترة البرامج الإنمائية (بالدولار الأمريكي)		
البلدان المتقدمة	البلدان النامية	جهة الشراء
-	480 403	رواندا
-	45 102	السنغال
-	2 723 203	جنوب أفريقيا
-	35 649	سري لانكا
-	11 671	طاجيكستان
-	1 009 243	تاييلاند
-	434 132	تركيا
-	1 050 026	أوغندا
-	51 969	أوكرانيا
-	385 995	جمهورية تنزانيا المتحدة
-	219 383	فيبيت نام
-	630 426	زامبيا
7 180 182	29 234 617	مجموع 2011
	36 414 798	المجموع الكلي 2011
20	80	النسبة المئوية 2011
5 213 327	34 695 592	مجموع 2010
	39 908 919	المجموع الكلي 2010
13	87	النسبة المئوية 2010

مساهمات أو خدمات من حكومات البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية والجهات المانحة غير التقليدية الأخرى (المادة الثالثة عشرة – 4 (و) من اللائحة العامة)

قام الكثير من حكومات البلدان النامية، والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، والجهات المانحة غير التقليدية الأخرى بمواصلة دعمها لعمليات البرنامج من خلال مساهمات عينية أو خدمات بموجب المادة الثالثة عشرة-4 (و) من اللائحة العامة. وفي عام 2011، بلغت قيمة هذه المساهمات 114.8 مليون دولار أمريكي في إطار ترتيبات التوأمة (مقابل 40.2 مليون دولار أمريكي في عام 2010). وقابل المساهمات العينية السلعية والخدمات مساهمات نقدية بما قيمته 112.5 مليون دولار أمريكي من جهات مانحة أخرى (21.3 مليون دولار أمريكي في عام 2010) و 6.3 مليون دولار أمريكي من صندوق مقابلة مساهمات الجهات المانحة الناشئة (11.7 مليون دولار أمريكي في عام 2010). وفي عام 2011 بلغت قيمة الإعفاءات من تكاليف الدعم غير المباشرة لتلك المساهمات 306 074 دولاراً أمريكياً، ولم تمنح أي إعفاءات من تكاليف الدعم غير المباشرة في عام 2010.

الجدول 2: المساهمات المقدمة بموجب المادة الثالثة عشرة-4 (و) من اللائحة العامة في عام 2011
(بالدولار الأمريكي)

تكاليف الدعم غير المباشرة المغفاة	تكاليف الدعم غير المباشرة والتکاليف الأخرى الممولة من:		قيمة السلع/الخدمات	الجهة المانحة
	صندوق مقابلة مساهمات الجهات المانحة الناشئة*	جهات مانحة أخرى		
-	1 000 000	950 286	1 789 984	بنغلاديش
-	-	86 785 783	69 130 218	البرازيل
-	790 254	-	960 870	كمبوديا
-	65 135	-	40 000	كونغو
-	286 745	1 078 114	2 112 386	كوبا
-	-	4 095 200	8 900 000	إثيوبيا
-	-	7 394 933	11 239 137	الهند
-	-	821 154	3 406 862	كينيا
-	106 187	200 000	433 418	المغرب
-	-	1 521 687	579 669	ناميبيا
-	-	1 313 352	2 333 240	باكستان
-	1 000 007	1 000 000	3 547 705	الفلبين
-	5 040	23 394	72 000	سان تومي وبرينسيبي
-	1 000 000	1 151 627	2 708 566	سري لانكا
-	-	920 985	712 000	السودان
87 500	-	1 165 926	1 250 000	
218 574	-	1 334 492	1 788 000	
-	-	324 584	330 600	جنوب السودان
-	-	5 937	4 615	جمهورية تنزانيا المتحدة
-	2 046 919	2 435 083	3 419 763	زامبيا
306 074	6 300 287	112 522 537	114 759 033	مجموع 2011
-	11 754 380	21 329 311	40 165 333	مجموع 2010

* قام صندوق مقابلة مساهمات الجهات المانحة الناشئة بتمويل التكاليف المرتبطة بتلك المساهمات.

إعفاء موظفين العينية المقدمة من الجهات الشريكية الاحتياطية من تكاليف الدعم غير المباشرة
(المادة الثالثة عشرة-4 (ز) من اللائحة العامة)

- اسعت عمليات البرنامج من خلال خدمات الموظفين العينية التي ساهمت بها الجهات الشريكية الاحتياطية. وفي 2011، بلغ مجموع المساهمات العينية بالموظفين 20.9 مليون دولار أمريكي مقابل 18.8 مليون دولار أمريكي في عام 2010. وبلغ مجموع قيمة الإعفاءات من تكاليف الدعم غير المباشرة 1.4 مليون دولار أمريكي في عام 2011 مقابل

1.3 مليون دولار أمريكي في عام 2010. ويبين الجدول 3 تفاصيل ذلك بحسب الجهة المانحة والبلد المتأثري والقيمة والإعفاءات من تكاليف الدعم غير المباشرة.

الجدول 3: الإعفاءات من تكاليف الدعم غير المباشرة المتعلقة بالمساهمات العينية لتفعيلية تكاليف الدعم المباشرة بموجب المادة الثالثة عشرة-4 (ز) من اللائحة العامة في عام 2011 (بالدولار الأمريكي)			
الجهة المانحة	البلد المتأثري/الإقليم	القيمة	تكاليف الدعم غير المباشرة المغفاة
مجلس اللاجئين الدانمركي	باكستان	118 779	8 315
	سيراليون	105 696	7 399
	السودان	65 160	4 561
	إثيوبيا	273 468	19 143
	ليريريا	113 171	7 922
	نيبال	127 430	8 920
	الصومال	113 237	7 927
	السودان	85 680	5 998
	أوغندا	194 170	13 592
	المكتب الإقليمي لآسيا	162 059	11 344
المكتب الإقليمي لآسيا	كوت ديفوار	149 214	10 445
	جمهورية الكونغو الديمقراطية	151 416	10 599
	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	80 640	5 645
	الجنوب الأفريقي	160 383	11 227
	ليريريا	193 754	13 563
	باكستان	84 499	5 915
	الصومال	224 866	15 741
	السودان	261 240	18 287
	الجمهورية العربية السورية	125 611	8 793
	أوغندا	116 698	8 169
المقر الرئيسي	المقر الرئيسي	637 134	44 599
	اليمن	217 094	15 197
	جمهورية ترنسانيا المتحدة	70 782	4 955
	المكتب الإقليمي لآسيا	91 965	6 438
	جمهورية الكونغو الديمقراطية	228 012	15 961
جهة مانحة خاصة - الاتحاد الروسي	إثيوبيا	153 726	10 761
	ليريريا	68 112	4 768
	باكستان	112 518	7 876
	سري لانكا	79 702	5 579
جهة مانحة خاصة - أستراليا Red R			

الجدول 3: الإعفاءات من تكاليف الدعم غير المباشرة المتعلقة بالمساهمات العينية ل بغطية تكاليف الدعم المباشرة بموجب المادة الثالثة عشرة-4 (ز) من اللائحة العامة في عام 2011 (بالدولار الأمريكي)			
تكاليف الدعم غير المباشرة المغفاة	القيمة	البلد المتقى/الإقليم	الجهة المانحة
25 588	365 541	السودان	
12 098	172 827	المقر الرئيسي	
8 604	122 910	بوليفيا المتعددة القوميات	
3 929	56 133	جمهورية أفريقيا الوسطى	
5 344	76 343	تشاد	
4 555	65 065	كوت ديفوار	
198 362	2 833 739	جمهورية الكونغو الديمقراطية	
18 200	259 994	شرق ووسط أفريقيا	
56 904	812 911	إثيوبيا	
165 206	2 360 090	هaiti	
16 468	235 263	ليريا	
223 787	3 196 962	باكستان	
118 109	1 687 268	السودان	
35 854	512 196	أوغندا	
79 707	1 138 676	غرب أفريقيا	
34 070	486 711	المقر الرئيسي	
10 934	156 200	زمبابوي	
9 150	130 717	بوليفيا المتعددة القوميات	
10 189	145 560	تشاد	
10 138	144 828	كوت ديفوار	
5 777	82 523	شرق ووسط أفريقيا	
10 176	145 377	ليريا	
8 251	117 869	موزambique	
6 212	88 739	باكستان	
16 679	238 269	السودان	
9 113	130 188	أوغندا	
19 808	282 974	غرب أفريقيا	
4 864	69 487	المقر الرئيسي	
7 069	100 985	زامبيا	
5 034	71 914	زمبابوي	
1 459 813	20 854 476		مجموع 2011
1 320 484	18 864 058		مجموع 2010